

五代史記

一
十
冊

新
子
和
學

PDG

五代史記卷第六十七上

廬陵歐陽脩撰

徐無黨原注

南昌彭元瑞注

劉鳳誥排次

吳越世家第七

錢鏐字具美杭州臨安人也

五代史錢鏐杭州臨安縣人吳越備史武肅王姓

錢氏諱鏐字具美杭州安國縣人卽臨安縣唐武德中陪葬功臣潭州大都督巢國公九隴八代孫也大中六年壬申二月十有六日生於本縣之衣錦鄉勳貴里曾祖諱沛唐宣州旌德縣令累贈吏部尙書左僕射追封洪勝王曾祖妣童氏追封齊國太夫人祖諱宙高尙不仕累贈至太尉彭城侯追封建初王祖妣水邱氏累封楚國太夫人追封晉國九華太夫人皇考諱寬威勝軍節度推官職方郎中守太府少卿朝散大夫檢校尙書累贈左僕射開府儀同三司守太師中書令追封英顯王皇妣水邱氏累封秦國太夫人追贈趙國太元太夫

人王卽太師長子也先是五年邑中大旱邑令命道士
東方生起龍以祈雨生曰茅山前池中有龍然不可起
起必大異邑令乃止明年復旱又召東方生起龍將臨
池遽指王所居曰池龍已生此家矣時王誕數日始誕
之夕皇考方他適鄰人急走告曰適過君家後舍聞甲
馬之聲甚衆非有盜乎皇考乃馳歸王已誕矣後有紅
光滿室皇考頗怪之將棄於井祖妣知非常人固不許
因小字曰婆畱而井亦以名焉齊東野語錢王鏐以
石榴爲金櫻改劉爲金果有石榴呼曰金櫻雲麓漫鈔
浙人避錢氏諱改劉爲金果有石榴呼曰金櫻青箱雜記
錢武肅王諱鏐至今吳越間謂石榴爲金櫻劉家畱家
爲金家田家畱住爲駐住楓窗小牘予僑家後園有一
大井是武肅王外祖家舊物井上有文曰於維此井
淳育坎靈有莘有邵實此儲英時有長虹上貫青冥
是惟王氣宅相先徵爰啓霸土奠綏蒼張沛膏漸澤
配德東溟臣羅隱謹頌程史舊傳識記曰天目山垂
兩乳長龍飛鳳舞到錢塘山明水秀無人會五百年
間出帝王錢氏有國世臣事中朝不欲其語之聞因
更其末章三字曰異姓王以遷就臨安里中有大木
鏐幼時與羣兒戲木之識實不然也

下鏐坐大石指麾羣兒爲隊伍號令頗有法羣兒皆憚

之

吳越備史王自幼嘗與羣兒聚戲於樹陰石上或伐薪必使羣兒聚以供已隨多少而賞罰焉王嘗憩後

山忽一石屹然自立王志之後建功臣精舍遂以石爲佛坐樹號衣錦將軍

及壯無賴不喜

事生業以販鹽爲盜

五代史少拳勇喜任俠以解仇報怨爲事

縣錄事鍾起

有子數人與鏐飲博起嘗禁其諸子諸子多竊從之遊

豫章人有善術者望牛斗間有王氣牛斗錢塘分也因

遊錢塘占之在臨安乃之臨安以相法隱市中陰求其

人起與術者善術者私謂起曰占君縣有貴人求之市

中不可得視君之相貴矣然不足當之起乃爲置酒悉

召縣中賢豪爲會陰令術者徧視之皆不足當術者過

起家鏐適從外來見起反走術者望見之大驚曰此真貴人也起笑曰此吾旁舍錢生爾術者召鏐至熟視之顧起曰君之貴者因此人也乃慰鏐曰子骨法非常願自愛因與起訣曰吾求其人者非有所欲也直欲質吾術爾明日乃去起始縱其子等與鏐遊時時貸其窮乏鏐善射與槊稍通圖緯諸書

吳越備史十三年冬十月皇祖太尉薨將葬之夕大風拔樹於野詰旦術者引靈輜將就葬所謂皇考曰此拔樹之穴是天啓也宜以葬遂寔之畢術者曰當貴此孫耳王常遊徑山書院有道人洪誣者每迎門王頗惡之一旦自後山僻徑而往誣亦迎焉王問其故誣曰君非常人故先知耳

咸淳臨安志按表忠觀碑載錢氏墓在錢塘者二十有六在臨安者十有二今不可悉考矣

唐乾符二年浙西裨將王郢作亂石鑑鎮將董昌募

鄉兵討賊表鏐裨將擊郢破之

吳越備史乾符二年夏四月浙西鎮遏使王郢

作亂勅本道徵兵討之時董昌戍石鏡鎮亦募鄉里之衆以副召王遂委質於董氏始爲偏將王入軍中驍勇絕倫爲董氏所重時王年二十四及董爲杭州一日因事遣王之臨安遂由餘杭有瞽者善摸骨相集於龍光橋在餘杭縣王因請相竟無一言王翌日自臨安還日已暮相者復在舊所遂贊金請相相者曰旁無人乎王曰獨在斯相者乃引臂久之歎曰天下亂矣期時之內再遇貴人言訖而去旬日後王以束帛至餘杭將酬之訪於鄉間

是時黃巢衆已數千攻掠浙東至臨安鏐曰

竟無踪跡

今鎮兵少而賊兵多難以力禦宜出奇兵邀之乃與勁

卒二十人伏山谷中巢先鋒度險皆單騎鏐伏弩射殺

其將巢兵亂鏐引勁卒蹂之斬首數百級鏐曰此可一

用爾若大衆至何可敵邪乃引兵趨八百里八百里地

名也告道旁媼曰後有問者告曰臨安兵屯八百里矣
巢衆至聞媼語不知其地名皆曰嚮十餘卒不可敵況
八百里乎遂急引兵過都統高駢聞巢不敢犯臨安壯
之吳越備史六年秋七月黃巢擁衆二十萬大掠州縣
淮南節度使高駢羽檄徵兵討之巢將及石鏡鎮衆
纔三百人王謂董氏曰黃巢以數萬之衆踰越山谷旗
鼓相遠首尾不應宜以伏兵襲之或可少却耳巢前軍
二千餘衆果崎嶇而至王率二十騎伏於草莽巢小將
單騎先進王親注弩射之應弦而斃伏兵遂起巢兵大
潰王謂衆曰此術止可一舉耳大軍必至則衆寡不敵
矣宜乘勝張虛聲以懾之乃進屯八百里古地名途次
逆旅遇老嫗因誡曰後有兵至當言臨安兵屯八百里
未幾巢兵果至具如所對賊衆相顧曰向止數騎尙不
可當況八百里乎遂不犯境王伺其後軍殺
獲人馬而歸功董氏淮南高駢聞而偉之
召董昌與

鏐俱至廣陵久之駢無討賊意昌等不見用辭還駢表

昌杭州刺史是時天下已亂昌乃團諸縣兵爲八都以

鏐爲都指揮使成及爲靖江都將

五代史唐乾符中事於潛鎮將董昌爲部

校屬天下喪亂黃巢寇嶺表江淮之盜賊羣聚大者攻

州郡小者剽閭里董昌聚衆恣橫于杭越之間杭州八

縣每縣召募千人爲一都時謂之杭州八都黃巢犯闕僖

之衝要

吳越備史廣明元年冬十二月黃巢犯闕僖

宗入興元杭州始建八都臨安縣董昌王副之餘杭縣

陳晟於潛縣吳文舉鹽官縣徐及新登縣杜稜唐山縣

饒景富春縣文禹龍泉縣凌文舉各聚衆千人以衛鄉

里旣而高駢召董氏赴廣陵王亦從焉駢視王謂左右

曰此人他日爵祿必遠過於我時駢將大舉討巢命董

氏從行王謂董氏曰竊窺高公無討賊之志苟從其行

功効不立是同坐罪宜以捍衛鄉里爲辭董然之告於

駢駢因禮而歸焉二年九月詔授董昌杭州刺史授王

都知兵馬使

中和二年越州觀察使劉漢宏與昌有隙

太子賓客

漢宏遣其弟漢宥都虞候辛約屯兵西陵鏐率八都兵

渡江竊敵軍號斫其營營中驚擾因焚之漢宥等皆走
漢宏復遣將黃珪何肅屯諸暨蕭山鏐皆攻破之與漢
宏遇戰大敗之殺何肅辛約漢宏易服持膾刀以遁追
者及之漢宏曰我宰夫也舉刀示之乃免四年僖宗遣
中使焦居璠爲杭越通和使詔昌及漢宏罷兵皆不奉
詔漢宏遣其將朱褒韓公玫施堅實等以舟兵屯望海
鏐出平水成及夜率奇兵破褒等于曹娥埭進屯豐山
施堅實等降遂攻破越州漢宏走台州刺史執漢宏送
于鏐斬于會稽族其家鏐乃奏昌代漢宏而自居杭州

吳越備史中和二年秋七月浙東觀察使劉漢宏以天
子西幸乃遣弟漢宥馬步軍都虞候辛約率兵二萬營

於西陵將圖浙西旣燒魚浦劫富春兵勢甚盛董乃遣王禦之是月十二夜將渡江星月皎然兵不可渡王親掬江沙吞而祝曰吾以義兵討賊天若見助願陰雲蔽月以濟我師俄而雲霧四起咫尺晦暝王大喜乃先渡江竊賊號縱火斫其營精兵旣至破賊殆盡漢宥辛約走之擁入溝塹士卒大半溺死冬十月漢宏又率衢婺等四州兵七萬餘人遣登高鎮將王鎮領之營于江干連營相屬王率儒僮鎮將徐靖浙江都遊奕使阮結銜枚宵濟復大破之王鎮奔諸暨王獲漢宏所署主將憲官僞勅二百餘道俘馘萬計兵甲生口稱是歸漢宏所掠民間妻女子鄉里者數百人三年春三月漢宏又分兵寨於黃嶺巖下貞女等三鎮及山洞凡九十三所皆千餘人以圖大舉王率八都兵自富陽以趨之破黃嶺巖下及山洞三十餘所生擒貞女鎮將楊元宗巖下鎮將史弁等仍焚其兵甲夏四月漢宏自領兵屯諸暨古剝嶺至于亭山龜山之下王先攻諸暨獲糧二萬餘斛旋破古北嶺亭山等寨賊皆宵遁五月漢宏又遣將黃珪何肅等率本道排門軍營于蕭山諸暨等處王親禦之破賊一萬餘人生擒都虞候章公直餘黨走之冬十月漢宏又遣弟漢容與辛約巴立李萬敵等會溫處等

州兵洎白丁十萬餘衆從蕭山西陵大出戰船以謀宵
濟王自新沙由魚浦而攻之戮黃珪等遂趣蕭山是月
戊午王親與漢宏遇自午至戌破賊大衆漢宏易服持
膽刀而遁時軍中有異其狀者將擒之漢宏誑曰我宰
夫耳遂伏于亂屍之內得免次日漢宏復舉餘黨四萬
人來我師乘勝大敗之斬漢容辛約及招討判官譚昇
都知兵馬巴立先鋒李萬敵仍獲漢宏僞淮海招討使
印一鈕戰艦五百艘馬四千蹄兵甲萬計俘馘千人漢
宏宵遁歸越四年春二月婺州王鎮執刺史黃竭請降
於王漢宏聞之使其下婁貴殺鎮而代之夏四月浦陽
鎮將蔣瓌會我師攻婺州生擒婁貴而還未幾勅命
使焦居璠爲杭越通和使俾其改過王遂班師以待之
漢宏因謀殺王人密徵水師於温州刺史朱褒出戰船
於望海以史惠施堅實韓公玖領之復圖水陸並進光
啟二年冬十月王謂董氏曰除惡務去本根不爾當爲
後患願以全師討之董曰然王卽口進師以諸都兵馬
使阮結守梅市監陣使錢爽守雙童橋過後使駱團守
平水降將使章可周唐晟王公備等守蘭頭江海遊奕
使崔則守羊石是月辛亥王親率師自諸暨趣平水導
山路凡三百里至曹娥埭癸丑破韓公玖因與朱褒遇

水兵戰懼皆焚而溺之甲寅進屯豐山梅城鎮將施堅
實執漢宏右直將張師及歸於王丙辰進拔越城漢宏
走台州辛酉戮漢宏妻母弟姪及其黨史惠史侃都虞
候蔡約于軍門十二月丙午台州刺史杜雄執送漢宏
至命斬之於會稽市漢宏叱刑者云吾廉察也非汝輩
可殺吾嘗夢手捧金錢殺吾者錢公也乃請王親刃焉
漢宏兗州刺史院之小吏也尋爲大將領本州兵以禦
黃巢寇遂殺將首劫輜重而叛詔忠武軍討之不利復
命前濠州刺史崔錯招撫之宏遂降授宿州刺史會浙
東觀察使柳瑫以賄免官皆恥代之議者以宏降將也
以降將代賊吏宜矣乃除之既有七州之地復萌逆節
嘗會客酒酣謂衆曰天下喪亂金刀之讖焉知非僕遂
撫掌大笑後又會于使院有羣鴉噪庭樹上因使伐木
有座者言此樹有年矣鴉噪乃常耳願勿爲恠宏曰我
將斬白蛇豈止此樹耶遂伐之又常構別第窮極雄壯
一日有飛帛書署其門曰漢宏是賊豈宜造此大宅宅
之中堂懸一錦傘守衛甚謹卽夕失之人皆以爲任俠
所獲及舉兵至西陵將謀渡江乃禱於江干俄有一矢
墜其前莫知所來宏頗惡之旣敗棄其母挾妻而走就
執之日董庶人讓之宏曰成卽是敗卽非自古何有不

敗之家不亡之國僕射有名將良策宏無之以至於此
何必太讓旣而儒僮鎮將徐靖以俘掠居人戮之於市
北關鎮將劉孟安與弟孟宿輒起府庫散其本部仍執
廉使牌印王因饗於踰場遂面責之孟安不服立斬以
狗時孟宿部兵屯於外王親撫之悉有其衆越人及諸
將皆推王爲主王固讓董氏董遂權蒞於越杭人復請
王代董氏時浙西節度使周寶承制以王權知杭州軍
州事兼杭越管內都指揮使是月赴本郡錄其事以聞
詔授王檢校工部尚書傳載略彭城劉漢宏廣明癸
卯中潛以兵屠錢塘差溫牧朱褒排海艦於赭山海口
武肅王率阮結成及錢鐸聞哀杜建徽蔣璠將議夜往
襲西陵武肅請啟行劉孟安懼切不及已抽駐半軍武
肅率諸將出南雍門無何月色皎然且言掩其不備設
或彼軍伏待則我無噍類矣遂掬江沙誓之曰我苟破
賊徒天合助順言說吞之未幾東南雲如箕遂巡彌布
漸至掩月江天暝黑急棹而復登岸徑掩賊軍夏公順
陳正公孫瓌徐度諸將悉降大軍長驅至小西江與雄
軍夾水而陣頻日戰勝前進圍城駱朱闕黃朱牧皆先
降乙巳年勅小將軍焦居璠傳諭罷兵光啟丙午歲再
征而取越越中平隴西公權知觀察處置武肅遂權知

杭州軍事明年勅賜至授本州刺史
管內招討安撫等使始有吾國矣
光啟三年拜鏐左

衛大將軍杭州刺史昌越州觀察使

五代史時有劉漢宏者聚徒據越州

自稱節度使攻收鄰郡潤州牙將薛朗逐其節度使周寶自稱畱後唐僖宗在蜀詔董昌討伐昌以軍政委鏐率八都之上進攻越州誅漢宏迴戈攻潤州擒薛朗江浙平董昌爲浙東節度使越州刺史表鏐代已爲杭州刺史合吳越備史三年春正月帝在興元勅授王杭越管內都指揮使上武衛大將軍充杭州刺史董昌爲越州觀察使是歲畢師鐸囚高駢淮南大亂六合鎮將徐約攻

蘇州潤州牙將劉浩逐其帥周寶寶奔常州浩推度支

催勘官薛朗爲帥鏐遣都將成及杜稜等攻常州取周

寶以歸鏐具軍禮郊迎館寶于樟亭寶病卒稜等進攻

潤州逐劉浩執薛朗剖其心以祭寶然後遣其弟鉅攻

徐約約敗走入海追殺之昭宗拜鏐杭州防禦使

吳越備史

三月潤州客司軍將劉浩逐節度使周寶出于毗陵推
度支催勘使薛朗爲主仍火其城是月帝至鳳翔夏四
月六合鎮使徐約攻陷蘇州淮南高駢爲其下畢師鐸
所幽乃召宣州觀察使秦彥爲主五月王命東安都將
杜稜浙江都將阮結靖江都將成及率兵討薛朗六月
師次陽羨與賊將李君旺遇大破之獲船八百餘艘是
月詔加王檢校戶部尙書至日王師次禹城斬賊將丁
重德屬將趙君度走之遂進攻常州刺史丁從實棄城
宵遁十月周寶遂歸於王王以屬郡禮具橐韃迎之于
郊仍舍於樟亭驛十二月命杜稜爲常州制置使遣阮
結等進攻潤州是月乙未周寶卒寶字尙珪曾祖侍選
唐滄州魯城令幽薊之亂魯城以一邑拒寇爲賊所害
祖光濟左贊善大夫依侯希逸於平盧軍爲衙門將行
陣獲攻魯城者必殺之以祭父父懷義以武藝爲韋臯
所重累官至工部尙書天德軍使寶第三子也武宗三
年徵方鎮有才器者入宿衛寶因隸右神策軍出爲良
源鎮將有戎政本軍表聞授右廂都押衙馬步軍知軍
事大將軍出涇州聚糧二十餘萬斛黃巢之亂移鎮海

軍節度使僖宗幸蜀加授右僕射檢校司空中和二年
拜同平章事時朝廷以丞相王鐸率諸道兵復長安以
寶爲天下租庸副使兼管內營田使五年授特進檢校
太保兼侍中進封本郡王至是以疾薨年七十四子璵
嗣比唐制武選以馬上擊球較其能否有置鐵鈎於球
仗以相擊寶嘗預此選爲鐵鈎所摘一目睛迭寶卽取
而吞之復擊球遂獲頭籌授涇原勅賜一木睛以代之
木睛不知何木視之亦明一日早起盥漱其睛墜水盆
中侍姬竊笑寶怒曰我瞎漢何足笑也遂殺之潤州衙
軍以軍額號鎮海軍寶復置親信號決勝軍處之後樓
使其子璵總之衆號爲後樓軍其衣食糧賜數倍於鎮
海士卒頗有怨望因恣橫於外一日會客於後樓卽席
有言其事者則殺之而薛朗與鎮海將劉浩友善遂以
寶意示之且誠其戢下浩聞之憤曰可以免禍者不過
反耳是夕遂率鎮海軍叛乃推朗爲主寶聞亂率家屬
跣襪拓芙蓉門召後樓軍曰後樓軍兒郎能救我乎後
樓聞之亦同叛寶遂奔高駢與寶夾江爲鎮頗有嫌隙
及奔駢遺書曰竊承走馬已及奔牛遣送黃蘗一瓶葛
粉十斤以表蘗粉之意寶在涇源至於金陵多會賓客
歡宴終日後庭樂妓百餘人水陸餽饍日驕奢淫佚蠹

其福祿其不合厥終也宜哉又文德元年春正月駕
在鳳翔丙寅我師尅潤州生擒薛朗而還王命剖心以
祭周寶劉浩走之王命阮結爲制置使使秋九月王命從
弟鉢率兵討徐約于蘇州盡驅州人以守城皆文其面
曰願戰南都時有軍事衙推陳車謂人曰南都者蓋都
邑之稱杭州其終建國乎冬十一月楊行密攻殺宣州
刺史趙鏐而有其地龍紀元年春正月朔改元三月我
師破徐約於蘇州約奔入海中箭而死約曹州人從黃
巢攻天長遂歸高駢爲六合鎮將浙西周寶子壻楊茂
實爲蘇州刺史約攻破之遂有其地而制度不軌劫王
貢賦至是而滅宜哉五月甲辰阮結卒結字韜文錢塘
人杭州建入都結亦副焉中和二年以征漢宏有功援
散騎常侍光啟三年充潤州制置使尋遷刑部尙書初
徐約之黨三千餘人來降結撫之失所因散香於甘露
寺輒爲所叛投於江遂成疾而卒年四十六秋七是時
月勅授王金紫光祿大夫檢校司空本州防禦使
楊行密孫儒爭淮南與鏐戰蘇常間久之儒爲行密所
殺行密據淮南取潤州而鏐亦取蘇常
吳越備史冬十月勅除給事中